

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 40 (1922)  
**Heft:** 72

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 27. März  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 27 mars  
1922

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N° 72

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei den Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regio: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port. — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Public-  
ités S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 72

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Baugenossenschaft Stampfenbach, Zürich. — Appenzeller Strassenbahngesellschaft. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Fahrpreismässigung. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Schweizerische Nationalbank.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Suppression des monopoles d'importation du sucre et du sulfate de cuivre. — Bilans de sociétés anonymes. — France: Situation agricole. — Espagne: Droits ad valorem. — Taux d'escompte et cours du change. — Banque Nationale Suisse.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Sparheft Nr. 21927 zugunsten des Herrn Jakob Gamper, Käser, in Eschlikon, Gemeinde Sirmach, Kanton Thurgau, lautend auf die Spar- und Leihkasse in Thun, wird vermisst.

Es wird hiermit als kraftlos erklärt, wenn der allfällige Inhaber seine Rechte innert der Frist von drei Monaten nicht geltend macht. (W 154<sup>3</sup>)

Thun, den 23. März 1922. Spar- und Leihkasse in Thun,  
Der Verwalter: Berger.

Bewilligt der Gerichtspräsident: Tschanz.

Es wird vermisst ein Kaufschuldbrief von Fr. 900, haftend auf der Liegenschaft des Casp. Braschler, Grundbuch Nr. 47 der Gemeinde Lachen (Schwyz), d. d. 16. Oktober 1893, Vorgang: Fr. 4100.55.

Der Inhaber des genannten Schuldbriefes wird unter Hinweis auf Art. 870 Z. G. B. hiermit angefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst nach Ablauf dieser Frist der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 156<sup>3</sup>)

Lachen, 23. März 1922. Der Gerichtspräsident: Diethelm.

Der unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 0860 des Anleihe des Kantons Solothurn vom 30. Juni 1894 per Fr. 1000 wird hierdurch aufgefordert, dieselbe innert einer Frist von längstens drei Jahren, vom Datum der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 157<sup>3</sup>)

Solothurn, den 24. März 1922.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Leberu: O. Weingart.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunden: Wechsel Nr. 43750 für 25,000 Fr., d. d. 21. April 1921, gezogen von der Firma Vogel & Cie., in Zürich, auf die Zürcher Kantonalbank in Zürich und von dieser akzeptiert, mit Indossamenten an die Thurgauische Kantonalbank, Filiale Weinfelden, und an die Zürcher Kantonalbank in Zürich, fällig gewesen am 22. Juli 1921;

Check Nr. 51350 für Fr. 10,373.85, d. d. 15. Juli 1921, ausgestellt von der Bank in Zofingen auf die Schweizerische Nationalbank in Zürich, lautend an die Ordre der Firma Rieger & Cie., in Zofingen, mit Indossamenten an die Kammgarnspinnerei Bürglen, an die Thurgauische Kantonalbank, Filiale Weinfelden, und an die Zürcher Kantonalbank in Zürich;

Check Nr. 51354 für 1500 Fr., d. d. 15. Juli 1921, ausgestellt von der Firma Rudolf Furrer Söhne, in Zürich, auf die Schweizerische Nationalbank in Zürich, mit Indossamenten an die Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn, an die Thurgauische Kantonalbank, Filiale Weinfelden, und an die Zürcher Kantonalbank in Zürich;

wird aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei diessseitigen Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 39<sup>2</sup>)

Zürich, den 24. Januar 1922.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligation der Eidgenössischen Bank, in Basel, Nr. 3860, im Betrage von Fr. 500, ausgestellt am 8. September 1919, und der dazu gehörenden Halbjahreszinscoupons Nr. 1, auf den 6. März 1920 u. ff. wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 21. Februar 1922 wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Titel innert drei Jahren, also bis zum Mittwoch, den 25. Februar 1925, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist für ungültig erklärt. (W 99<sup>1</sup>)

Basel, den 27. Februar 1922.

Zivilgerichtsschreiber.

Dans sa séance du 24 mars 1922, le président du tribunal civil du district de Lausanne, sur requête de Dame Marie Depeursinge, a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation de deux délégations hypothécaires de l'emprunt 4 1/2 % de Madame Petitjeune-Chavannes, géré par la Société de Banque Suisse, de fr. 1000 chacune, nos 164 et 190, au nom de Marc Depeursinge.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres de les produire au greffe de céans dans un délai échéant le 31 mars 1923, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 155<sup>4</sup>)

Lausanne, le 24 mars 1922.

Le président: Paul Meylan.

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 849 à 856 C. O., le détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie n° 310,611, souscrite par Herrmann Gasser-Dumont, boulanger, à Neuchâtel, auprès de la Cie. française «Le Phénix», à Paris,

de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, jusqu'au 28 décembre 1922, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce, à 3 mois d'intervalle. (W 622<sup>2</sup>)

Neuchâtel, le 23 décembre 1921.

Le président du tribunal: Edm. Berthoud.

Le greffier du tribunal: W. Schnell.

Dans sa séance du 23 janvier 1922 le président du tribunal civil du district de Lausanne, sur requête de Guido Mayer, à Lausanne, a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation d'une police d'assurance sur la vie, établie au nom du requérant, du montant de fr. 10,000, de la Stuttgarter Lebensversicherungsbank A. G. (Alte Stuttgarter), n° 300026, du 10 octobre 1910.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de cette police d'assurance de la produire au greffe de céans, dans un délai échéant le 30 juillet 1922, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 36<sup>2</sup>)

Lausanne, le 24 janvier 1922.

Le président: Paul Meylan.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtlary

1921. 7 décembre. 1922. 21 janvier et 23 mars. Sous la raison sociale **Quincaillerie de St-Imier, S. A.**, il est créé une société anonyme qui a son siège à St-Imier et pour but le commerce en gros et détail de ferronnerie, verroterie, verres à vitres, charbon, etc., et la continuation du commerce «G. Hufschmid» racheté pour le prix de fr. 39,646 selon inventaire en date du 1<sup>er</sup> août 1921. Les statuts portent la date du 9 août 1921. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de 20,000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle ou collective conférée par le conseil d'administration à un ou plusieurs de ses membres ou à des tiers. Le conseil d'administration est actuellement uniquement composé d'Ernest Tiefenbach, négociant, de Studen (Berne), à St-Imier, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Rue Francillon 19.

Bureau de Moutier

14 mars. La société établie à Crémînes sous la dénomination **La Société d'agriculture de Crémînes-Corcelles** (F. o. s. du c. du 30 décembre 1909, n° 322, page 2142), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 23 février 1922; la liquidation est complètement terminée à ce jour.

14 mars. La liquidation de la société coopérative **Le Rucher en liquidation**, avec siège à Moutier (F. o. s. du c. du 14 mai 1921, n° 123, page 983), étant terminée, cette raison est radiée.

14 mars. Sous la dénomination de **Association des maîtres menuisiers, charpentiers et ébénistes de la vallée de Tavannes et environs** il s'est constitué à Tavannes une société coopérative qui a pour but de favoriser le développement de ces métiers et de la corporation. Les statuts portent la date du 4 février 1922. La durée de la société est illimitée. Elle a commencé le 8 août 1918. Elle a son siège à T a v a n n e s. Les demandes d'entrée doivent être adressées au président sur lesquelles statue l'assemblée générale. Tout membre voulant sortir de l'association devra adresser sa demande par écrit au président. La démission ne sera accordée que pour la fin de l'année qui suit celle de la demande de démission. La qualité de membre se perd en outre par l'abandon total du commerce, par l'exclusion, par la faillite, par la dissolution de l'association, par la mort. Il est payé un droit d'entrée de fr. 10. Chaque sociétaire paiera en outre une cotisation mensuelle de fr. 2.50, une cotisation annuelle égale au 3 % du total des salaires payés aux ouvriers durant l'année écoulée, ainsi qu'une cotisation annuelle de grève de 60 cts. par ouvrier. Les sociétaires ne sont pas responsables des engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par l'avoir social. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale et la direction composée de 5 membres, les réviseurs de comptes et commissions diverses. La direction est composée de: Ami Feusier, président, de Saicourt, maître menuisier, à Saicourt; Walther Gurlt, vice-président, de Douanne, menuisier, à Tavannes; Bernard Wüst, fils, secrétaire-caissier, de Birrhard, menuisier, à Reconvilier; Edouard Bühler, membre-adjoint, de Sigriswil, menuisier, à Tramelan, et Léopold Béguelin, membre adjoint, de Tramelan, menuisier, à Tramelan.

Luzern — Lucerne — Lucerna

**Produkte der Lebensmittelbranche.** — 1922. 20. März. Emil Honauer, wohnhaft in Luzern, und Johann Honauer, wohnhaft in Perlen, Gemeinde Root, beide von Schenkona, haben unter der Firma E. Honauer & Co., in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1921 begonnen hat. Handel en gros mit Produkten der Lebensmittelbranche. Geschäftsslokal: Löwengraben Nr. 2.

**Spezereien.** — 20. März. Die Firma **Frl. Emma Gasser**, Spezerei-handlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 20. September 1921, Seite 1838), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichts der Inhaberin erloschen.

20. März. **Brückenwaage-Aktiengesellschaft in Rain**, mit Sitz in Rain (S. H. A. B. Nr. 234 vom 17. September 1909, Seite 1589). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft besteht zurzeit aus folgenden Personen: Präsident ist Jakob Leu, Landwirt (bisher); Aktuar: Hans Petermann, Wirt, von Root,

und weiteres Mitglied: Jakob Widmer, Landwirt, von und alle wohnhaft in Rain. Die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident und Aktuar durch Kollektivzeichnung. Die Unterschrift von Heinrich Gürber, als gewesener Aktuar, ist erloschen.

**Versicherungen.** — 20. März. Inhaber der Firma **Josef Koch**, in Luzern, ist Josef Koch, von Ruswil, in Luzern. Versicherungen gegen Feuer- und Einbruchdiebstahl, Betriebsverlust (Chômage) und Mietzinsverlust infolge Brandfalls. Sempacherstrasse 6.

21. März. **Gesellschaft des St. Josefhäuses in Wolhusen**, mit Sitz in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 286 vom 26. November 1912, Seite 2058). An der Generalversammlung vom 21. August 1921 wurde der Vorstand dieses Vereins wie folgt bestellt: Präsident ist Dr. Franz Segesser, Stütspropst (bisher); Vizepräsident ist Joseph Sigrist, Dekan und Pfarrer, von Eschenbach, in Schöpfheim, und Aktuar: Dr. med. Joseph Bieri, Arzt, von Escholzmatt, in Wolhusen. Die Unterschriften von Hans von Matt und Niklaus Zimmermann sind erloschen.

22. März. **Eisenbahn-Gesellschaft Huttwil-Wolhusen**, mit Sitz in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 16. November 1911, Seite 1902 und dortige Verweisung). Ferdinand Wechsler, Josef Fellmann, Josef Galliker, Jost Barth, Emil Kneubühler, Theodor Schmid, Gottfried Scheidegger und Peter Näf sind vom Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind damit erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus folgenden Personen: Präsident: Longin Komer, a. Oberrichter (bisher); Vizepräsident: Fritz Kneubühler, Gemeindepräsident und Kaufmann, von und in Willisau; Mitglieder: Josef Steiner, Fiirsprecher (bisher); Niklaus Morgenthaler, E. B. Direktor (bisher); Johann Naef, Gemeindeammann und Betriebsbeamter, von und in Menznau; Paul Baldinger, Kreisdirektor S. B. B. (bisher); Leonz Steinmann, Amtsgerichtsvizepräsident und Landwirt (bisher); Dr. Leo Hochstrasser, Fiirsprecher, von Willisau-Land, in Luzern; Eugen Meyer, a. Gemeindeammann und Bezirksassistent, von und in Willisau; Fritz Minder, Arzt, von und in Huttwil; Anton Erni, Regierungsrat, von Altshofen und Egozwil, in Altshofen; Dr. Arthur Oswald, alt Regierungsrat, von Aadorf, in Luzern, und Theodor Huber, Hypothekarschreiber, von und in Zell. Anton Erni und Arthur Oswald werden vom Regierungsrat des Kantons Luzern gewählt, Niklaus Morgenthaler und Fritz Minder vom Regierungsrat des Kantons Bern und Paul Baldinger vom Verwaltungsrat der Schweiz. Bundesbahnen. Die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen: a) durch Kollektivzeichnung: Der Präsident oder Vizepräsident mit einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates; b) durch Einzelzeichnung: Der Präsident und der Vizepräsident der Direktion. Präsident der Direktion ist Anton Erni; Vizepräsident: Josef Steiner; Mitglied: Leonz Steinmann.

22. März. **Volksbank Wolhusen-Malters**, Aktiengesellschaft mit Sitzen in Wolhusen und Malters, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 212 vom 4. September 1919, Seite 1554 und dortige Verweisung). In Gemässheit von Art. 4 der Statuten hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 21. Oktober 1921 beschlossen, das Aktienkapital um Fr. 400,000, d. h. auf Fr. 1,000,000 (eine Million) zu erhöhen. An der Generalversammlung vom 4. März 1922 wurde sodann die volle Zeichnung und Einzahlung dieser Neuemission konstatiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1,000,000, eingeteilt in 2000 auf den Namen lautende voll einbezahlte Titel zu je Fr. 500. Als Mitglieder des Verwaltungsrates amtierend zurzeit folgende Personen: Präsident ist: Josef Steffen, Kaufmann (bisher); Vizepräsident: Julius Steiner, Hypothekarschreiber, von Grosswangen, in Malters; Aktuar: Josef Fischer, Gemeinbeschreiber (bisher), und weitere Mitglieder: Josef Burri, Grossrat und Müller, von Malters, in Wolhusen; Alfred Weibel, Kaufmann, von Schongau, in Malters; Karl Goswiler, Schneidermeister, von und in Malters, und Julius Häfliger, Grossrat und Kaufmann, von und in Ruswil. In bezug auf die Unterschriftsberechtigungen sind keine Änderungen einzutragen.

22. März. **Volksbank Wolhusen-Malters**, Aktiengesellschaft, mit Sitzen in Wolhusen und Malters, in Malters (S. H. A. B. Nr. 212 vom 4. September 1919, Seite 1554 und dortige Verweisung). In Gemässheit von Art. 4 der Statuten hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 21. Oktober 1921 beschlossen, das Aktienkapital um Fr. 400,000, d. h. auf Fr. 1,000,000 (eine Million) zu erhöhen. An der Generalversammlung vom 4. März 1922 wurde sodann die volle Zeichnung und Einzahlung dieser Neuemission konstatiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1,000,000, eingeteilt in 2000 auf den Namen lautende voll einbezahlte Titel zu je Fr. 500. Als Mitglieder des Verwaltungsrates amtierend zurzeit folgende Personen: Präsident ist: Josef Steffen, Kaufmann (bisher); Vizepräsident: Julius Steiner, Hypothekarschreiber, von Grosswangen, in Malters; Aktuar: Josef Fischer, Gemeinbeschreiber (bisher), und weitere Mitglieder: Josef Burri, Grossrat und Müller, von Malters, in Wolhusen; Alfred Weibel, Kaufmann, von Schongau, in Malters; Karl Goswiler, Schneidermeister, von und in Malters, und Julius Häfliger, Grossrat und Kaufmann, von und in Ruswil. In bezug auf die Unterschriftsberechtigungen sind keine Änderungen einzutragen.

**Richtigstellung.** Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 50 vom 1. März 1922, Seite 372 publizierten Eintragungen betreffend die Firmen **Fritz Bossart** und **Bossart & Schmidlin**, in Sursee, werden auf Antrag der Inhaber wie folgt richtig gestellt:

**Hotel.** — Die Firma **Fritz Bossart**, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 256 vom 18. Oktober 1921, Seite 2018), ist nicht erloschen, sondern behält den Betrieb des Hotel Weinhof bei. Dagegen verkauft der Inhaber seine Geschäftsabteilung Weinhandlung mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «**Bossart & Schmidlin**», in Sursee.

**Weinhandlung.** — Die neu gegründete Kollektivgesellschaft **Bossart & Schmidlin**, in Sursee, verzeilt daher als Geschäftsnatur nur den Betrieb einer Weinhandlung, indem sie Aktiven und Passiven des Weinhandlungsgeschäftes der Firma «**Fritz Bossart**» auf den 1. März 1922 übernommen hat.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1922. 22. März. **Dorfkassenkasse Linthal**, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1914 und Nr. 54 vom 3. März 1920). In der Hauptversammlung vom 30. Januar 1921 wurden die Statuten in dem Sinne revidiert, dass der Kasse eine Kinderversicherung angegliedert und die Leistungen der Krankenversicherung erhöht wurden. Aus dem Vorstande ist der bisherige Vorwalter Fritz Schiesser ausgetreten. An dessen Stelle wurde zum Vorwalter gewählt: Gabriel Zweifel-Stüssli, Bahnangestellter, von und in Linthal.

22. März. Unter dem Namen **Hilfskasse der «Therma» Fabrik für elektrische Heizung A. G. Schwanden** Gl. besteht, mit Sitz in Schwanden, eine Stiftung u. g. in Sinne von Art. 80 u. ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Der Zweck dieser Stiftung ist die Fürsorge und Unterstützung derjenigen Arbeiter und Angestellten, die seit längerer Zeit in der Fabrik tätig sind und die ohne eigenes Verschulden durch Krankheit oder Unglück der Hilfe bedürftig geworden sind, insofern für die Firma keine rechtliche Verpflichtung zu diesen Leistungen besteht. Die Stiftung ist am 4. März 1922 errichtet worden. Der Stiftungsvorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung je zu zweien, nämlich: Heinrich Jenny-Schuler, Kaufmann, Nationalrat, von und in Ennenda; Präsident; Samuel Blum-Schiesser, Delegierter des Verwaltungsrates, von und in Schwanden, Vizepräsident, und Heinrich Störli-Luchsinger, Chetbuchhalter, von Schwändi und Hätzingen, in Schwanden, Aktuar.

23. März. **Consumverein Netstal**, in Netstal (S. H. A. B. Nr. 82 vom 5. Juni 1883 und Nr. 25 vom 31. Januar 1916). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 22. Januar 1922 ihre Statuten revidiert. Art. 4 lautet nunmehr: Die Mitgliederzahl ist unbeschränkt. Mitglieder können auf schriftliche oder mündliche Anmeldung hin von der Kommission sofort aufgenommen werden. Die im Laufe eines Jahres eingetretenen Mitglieder müssen jeweilen an der Hauptversammlung zur Kenntnis gebracht werden. Aus dem Vorstande sind Jakob Kubli, Albert Stutz, Rudolf Baumgartner und Kaspar Spältly ausgetreten. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gabriel Kubli, Druckermeister, von und in Netstal; Heinrich Kaspar, Schlosser, von Dürnteu (Zürich), in Netstal; und Jakob Stähli, Mechaniker, von und in Netstal. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc. — 1922. 22. mars. Le chef de la maison **Oscar Gisler**, à La Roche, est Oscar Gisler, ff. Lucien, originaire de Dompiere, domicilié à La Roche. Epicerie, mercerie, quincaillerie, débit de vin; au village.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

Bürsten- und Pinselfabrik, Haarspinnerei. — 1922. 20. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jb. Gasser & Cie.**, in Zullwil (S. H. A. B. Nr. 312 vom 6. Oktober 1899, Seite 1257, Nr. 162 vom 2. Mai 1900, Seite 652, Nr. 395 vom 6. Dezember 1900, Seite 1584, Nr. 154 vom 18. Juni 1907, Seite 1089, Nr. 172 vom 8. Juli 1908, Seite 1235, und Nr. 102 vom 25. April 1911, Seite 690), ist Rudolf Stebler ausgetreten, in dieselbe sind eingetreten: Edwin Gasser, Jakobs Sohn, von Nunningen und Zullwil, Kaufmann, wohnhaft in Zürich, und Josef Gasser, Jakobs Sohn, von Nunningen, Kaufmann, wohnhaft in Zwingen (Bern). Zur Vertretung der Gesellschaft durch Einzelzeichnung ist wie bis anhin einzig befugt der Gesellschafter **Otto Stebler**.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1922. 22. März. Unter der Firma **Textil-Verwaltung A.-G.** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Gegenstand des Unternehmens ist die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen der Textilbranche. Die Statuten sind am 13. Januar 1922 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt einhunderttausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien von je fünfhundert Franken (Fr. 500). Soweit vom Gesetz Publikationen vorgeschrieben sind, erfolgen diese durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis fünf Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind zurzeit: Dr. Carl Spahn, Rechtsanwalt, und Dr. Hugo Henne, Arzt, beide von und in Schaffhausen, welche für die Gesellschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Hugo Henne, Arzt, in Schaffhausen, Steigstrasse Nr. 59.

22. März. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Vereinigte Mühlen Schaffhausen A.-G.**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 16. Februar 1920, Seite 278), hat an seine Mitglieder Paul Brugger-Ziegler, Weichändler, von Berlingen (Thurgau), und Otto Senn-Fischli, Färbereibesitzer, von Schaffhausen, beide in Schaffhausen, die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft erteilt.

22. März. **Schweizerische Strickwarenfabrik Rheininsel A.-G. (Fabrique suisse de Bonneterie Rheininsel S. A.)**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 27. März 1920, Seite 575). Die Kollektivunterschriften des Protokollführers des Verwaltungsrates, Kaspar Stocker, Kaufmann, und des Geschäftsführers, Alfred Irion, Kaufmann, sind erloschen.

23. März. Die Firma **Max Müller, Etuis- & Etalagenfabrik**, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1915, Seite 902), erteilt Prokura an Max Müller-Mändli, von und in Schaffhausen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

1922. 23. März. Unter der Firma **Altersheim Würenlos** hat sich, mit dem Sitze in Würenlos, eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt, betagten, alleinstehenden Leuten beiderlei Geschlechts gegen massige Entschädigung eine freundliche Heimstätte mit Verpflegung zu gewähren, evtl. auch noch die Möglichkeit passender Betätigung zu bieten. Die Statuten sind am 9. Januar 1922 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Übernahme von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100 oder Fr. 200. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt oder Ausschluss. Der eventuelle Rechnungsüberschuss, der sich ergibt, wird folgendermassen verteilt: 10 % fallen in einen zu bildenden Reservefonds, der Rest soll als Dividende an die Inhaber der Genossenschaftsteile verwendet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: der Vorwalter, der Vorstand und die Generalversammlung. Der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Alle Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Der Vorstand ist bestellt wie folgt: Dr. med. Erasmus Betschart, von Murotthal, in Zürich, Löwenstrasse, Präsident; Johann Müller, Bezirksrichter und Landwirt, von Freienbach, in Breiten-Wollerau; und Martin Fischer-Escherich, Bücherexperte, von und in Zürich.

**Konfektions- und Massgeschäft.** — 24. März. Frau Witwe Frieda Laube-Kronmeyer, von und in Baden, und Armin Gsell, Kaufmann, von Oberrohrdorf, in Winterthur, haben unter der Firma **Laube & Gsell**, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1922 ihren Anfang nahm. Konfektions- und Massgeschäft. Basistrasse Nr. 3.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Commissioni, rappresentanze, importazioni, ecc. — 1922. 23. marzo. La ditta **Luigi Cichero**, in Bellinzona (P. u. s. d. c. del 2 settembre 1919, n° 1731), commissioni, rappresentanze, importazioni, ecc., viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

**Negoziio, mode, ecc.** — 23 marzo. Titolare della ditta **Baletto Margherita**, in Bellinzona, negozio mode, ecc., è Margherita Baletto, moglie di Andrea, nata Vaudagnotti, di Torino (Italia), domiciliata in Bellinzona.

#### Güterregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1922. 22. marzo. I coniugi **Faiwel Schunnann**, negoziante, in Lugano (socio della società in nome collettivo «H. Schneider & C° successori a Neu-

feld & Co» con sede principale a Bellinzona e succursale a Lugano) e Rachele nata Denenberg, mediante contratto 17 febbraio 1922, hanno dichiarato di voler adottare il regime matrimoniale della separazione dei beni previsto dagli art. 241 e seguenti del C. c. s.

22 marzo. I coniugi ing. Carlo Pfaltz, in Lugano (titolare della ditta «Ing. Carlo Pfaltz», in Lugano) e Flora nata Bullo, mediante convenzione 18 febbraio 1922, hanno dichiarato di voler adottare il regime matrimoniale della separazione dei beni a sensi degli art. 241 e relativi del C. c. s.

### Suppression des monopoles d'importation du sucre et du sulfate de cuivre

(Arrêté du Conseil fédéral du 17 mars 1922.)

Le Conseil fédéral suisse, se basant sur l'arrêté fédéral du 19 octobre 1921 portant suppression des pleins pouvoirs du Conseil fédéral<sup>1)</sup>, arrête:

Article premier. Sont abrogés:

- à 15 juillet 1922: l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1916 concernant l'importation de sulfate de cuivre<sup>2)</sup>;
- à 30 septembre 1922: l'arrêté du Conseil fédéral du 8 février 1916 concernant l'importation et le commerce des sucres<sup>3)</sup>.

Art. 2. L'office de l'alimentation doit prendre les dispositions nécessaires pour l'exécution du présent arrêté. Dans ce but, il délivrera, dès le 15 juillet au plus tard, des permis d'importation de sucre qui devront être proportionnés aux quantités de sucre achetées des approvisionnements de la Confédération.

<sup>1)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXVII, page 743.

<sup>2)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXII, page 249.

<sup>3)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXII, page 15.

Il délivrera, avant le 30 septembre déjà, un permis général d'importation, si l'état des approvisionnements le permet.

Art. 3. Les faits qui se sont passés pendant que les arrêtés précités abrogés étaient en vigueur seront jugés, également après le 15 juillet, respectivement le 30 septembre 1922, conformément aux dispositions desdits arrêtés.

### Baugenossenschaft Stampfenbach, Zürich

Gestützt auf den am 4. Januar 1922 veröffentlichten Liquidationsbeschluss werden hiemit die Gläubiger gemäss Art. 712 Obligationenrecht aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Vorstände der Genossenschaft geltend zu machen.

Zürich, den 23. März 1922.

Baugenossenschaft Stampfenbach:  
Der Vorstand.

### Appenzeller Strassenbahn-Gesellschaft

Den Gläubigern der Appenzeller Strassenbahn-Gesellschaft wird hiemit bekannt gegeben, dass die II. Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichts **Mittwoch, den 10. Mai 1922, vormittags 8 Uhr, im Bundesgerichtsgebäude** über die Genehmigung der von den Gläubigern der Anleihen I und II. Hypothek am 13. Februar 1922 gefassten Beschlüsse verhandeln und entscheiden wird.

Allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung dieser Beschlüsse, die bei der Bundesgerichtskanzlei eingesehen werden können, sind von den Gläubigern schriftlich bis Ende April dem Bundesgerichte einzureichen. (V 83)

Lausanne, den 24. März 1922.

Der Präsident der II. Zivilabteilung des Schweiz. Bundesgerichts:  
Ostertag.

## Nordostschweiz. Kraftwerke Akt.-Ges., in Baden

Aktiven

Bilanz per 30. September 1921

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kraftwerk Beznau:			Aktienkapital-Konto . . . . .	70,000,000	—
Liegenschaften und Konzessionen . . . . .	671,949	20	Obligationenkapital-Konto . . . . .	40,000,000	—
Gebäude- und Wasserwerkanlage . . . . .	5,700,391	10	Ordentl. Reservfonds-Konto . . . . .	906,952	55
Turbinenanlage . . . . .	1,293,300	—	Erneuerungsfonds-Konto . . . . .	4,250,235	30
Elektrische und maschinelle Anlage . . . . .	2,127,278	20	Amortisationsfonds-Konto für Heimfallrechte . . . . .	498,115	65
Dampfanlage . . . . .	1,390,017	80	Pensionsfonds-Konto . . . . .	315,250	—
Kraftwerk Löntsch:			Obligationenzinsen-Konto:		
Anlagen des ersten Ausbaues:			unerhobene Coupons . . . . .	212,130	—
Liegenschaften und Konzessionen . . . . .	972,738	45	pro rata Zins . . . . .	316,406	25
Gebäude- und Wasserwerkanlage . . . . .	10,790,415	05	Diverse Kreditoren . . . . .	14,055,701	—
Druckleitungsanlage . . . . .	2,082,641	60	Gewinn- und Verlust-Konto . . . . .	3,134,830	20
Turbinenanlage . . . . .	436,412	25			
Elektrische und maschinelle Anlage . . . . .	1,956,514	95			
Anlagen des zweiten Ausbaues:					
Liegenschaften und Konzessionen . . . . .	17,442	45			
Gebäude- und Wasserwerkanlage . . . . .	730,376	70			
Druckleitungsanlage . . . . .	2,093,411	85			
Turbinenanlage . . . . .	264,771	10			
Elektrische und maschinelle Anlage . . . . .	1,228,465	60			
Kraftwerk Eglisau (Bau-Konto) . . . . .	33,614,758	95			
Kraftwerk Böttstein-Gippingen (Bau-Konto) . . . . .	1,628,803	—			
Kraftwerk Wägital (Bau-Konto) . . . . .	1,630,915	—			
Unterzentralen-Konto . . . . .	2,084,801	25			
Transformatorstationen-Konto . . . . .	94,753	85			
Leitungsnetz-Konto . . . . .	8,012,164	95			
Liegenschafts- und Wohnhäuser-Konto . . . . .	70,753	70			
Zähler- und Apparate-Konto . . . . .	329,272	90			
Werkzeug- und Utensilien-Konto . . . . .	470,719	60			
Mobiliar-Konto . . . . .	82,905	95			
Material-Konto . . . . .	423,913	95			
Kohlenvorrats-Konto . . . . .	15,714	70			
Konto Projekte und Studien . . . . .	149,146	20			
Aktienstempel-Konto . . . . .	306,000	—			
Konto der Aktionäre . . . . .	27,200,000	—			
Effekten-Konto . . . . .	10,000	—			
Konto Beteiligung Schweiz. Kraftübertragung A.-G. Bern . . . . .	1,200,000	—			
Konto Beteiligung A.-G. Bündner Kraftwerke Chur . . . . .	500,000	—			
Kassa-Konto . . . . .	26,018	85			
Diverse Debitoren . . . . .	24,071,851	80			
	133,689,620	95		133,689,620	95

(A. G. 43)

Sol!

Gewinn- und Verlustkonto per 30. September 1921

Haben

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen . . . . .	2,056,250	—	Vortrag vom Vorjahr . . . . .	54,667	05
Aushilfsstrombezug . . . . .	2,094,640	95	Stromeinnahmen . . . . .	11,052,107	75
Unterhalt der Anlagen . . . . .	484,574	20	Diverse Einnahmen . . . . .	58,227	05
Betrieb der Anlagen . . . . .	1,019,931	60	Diverse Lieferungen . . . . .	10,453	60
Generalunkosten:			Aktivzinsen . . . . .	755,694	65
Gehälter und Spesen des Personals, Bureaukosten, Bureauanteile, Assekuranzen, Telephon . . . . .	499,092	25			
Steuern, Abgaben, Wasserzinsen etc. . . . .	779,915	45			
Aktienstempel 20 % Abschreibung von Fr. 510,000.— . . . . .	102,000	—			
Abschreibungen:					
10 % auf Zähler und Apparate . . . . .	36,585	85			
10 % » Werkzeug . . . . .	52,302	20			
10 % » Mobiliar . . . . .	9,211	80			
10 % » Material . . . . .	47,657	10			
20 % » Kohlen . . . . .	3,928	65			
20 % » Projekte und Studien . . . . .	37,286	55			
1 1/2 % Einlage in den Erneuerungsfonds von den Anlagewerten inkl. Eglisau von Fr. 75,568,605.30 . . . . .	1,133,529	10			
1 1/2 % Einlage in den Amortisationsfonds von den Anlagewerten inkl. Eglisau von Fr. 75,568,605.30 . . . . .	113,352	90			
1 1/2 % Einlage in den Erneuerungsfonds vom Konto Liegenschafts- und Wohnhäuser von Fr. 70,753.70 . . . . .	1,061	30			
Einlage in den Pensionsfonds . . . . .	100,000	—			
Obligationen-Disagio Abschreibung der restlichen 50 % von Fr. 450,000.— . . . . .	225,000	—			
Ueberschuss . . . . .	3,134,830	20			
	11,931,150	10		11,931,150	10

## Schweizerische Bankgesellschaft

Bilanz per 31. Dezember 1921

(Nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates.)

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa und Giro Guthaben bei der Schweizerischen Nationalbank	21,974,123	23	Aktienkapital	70,000,000	—
Coupons	3,424,544	85	Reservfonds	16,000,000	—
Wechsel	136,895,686	86	Guthaben der Pensionskasse	6,468,731	55
Bankendebitoren	90,740,734	71	Obligationen	115,825,261	90
Wertschriften	13,046,657	35	Tratten	11,821,601	18
Syndikate	732,869	55	Kurzfristige Dispositionen	3,580,581	83
Dauernde Beteiligungen	4,910,600	—	Bankkreditoren	40,379,845	90
Schuldbriefe	5,649,117	44	Kreditoren	278,121,800	13
Debitoren	256,155,566	90	Ratazinsensaldo	3,288,452	92
Immobilien	18,038,011	90	Rückständige Dividenden	16,395	—
Kauttionen Fr. 18,404,307.98	—	—	Dividenden pro 1921	5,600,000	20
			Tantième	331,011	20
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	134,231	18
			Kauttionen Fr. 18,404,307.98	—	—
(A. G. 42)	551,567,912	79		551,567,912	79

  

Soll			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1921			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen:			Gewinnvortrag vom Vorjahre	306,815	65	Aktivzinsen:		
Zinsen an Kreditoren (Kontokorrent- und Bank-Konti), Depositenkreditoren, Obligationen und Pensionskasse	18,037,831	88				Zinsen von Kontokorrent-Debitoren, Banken, Verschüssen, Schuldbriefen, Wertschriften, dauernden Beteiligungen und Syndikaten, Immobilien	21,376,370	89
Unkosten:						Ertrag der Wechselportefeuilles	10,968,880	40
Salarien, Sitzungsgelder, Lokalitäten, Bureaumaterialien, Porti, Depeschen etc. und Verschiedenes	10,752,737	04				Ertrag von Kommissionen	5,827,088	86
Steuern und Stempelabgaben	949,876	84				Ertrag von Wertschriften, Syndikaten und dauernden Beteiligungen über die 5 % Verzinsung hinaus	623,858	79
Pensionskasse: Prämieeinlage	220,165	65						
Rückstellungen auf Debitoren	1,642,731	26						
Abschreibungen auf Bankgebäuden und Einrichtungs-spesen	684,429	54						
Reingewinn:								
Vortrag 1920	306,815	65						
Gewinn 1921	6,508,426	73						
	39,103,014	59					39,103,014	59

## Bank in Brig, Brig

Schlussbilanz per 31. Dezember 1921

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wechsel-Konto: 315 Abschnitte	531,961	40	Aktienkapital	1,000,000	—
Kassa	75,817	60	Reservfonds	250,000	—
Korrespondenten: Debitoren	273,261	20	Spezialreserve	100,000	—
Konti-Korrenti-Debitoren	2,411,733	35	Obligationen: 4 1/4 % Serie A	48,000	—
Hypothekendarlehen	3,583,367	85	4 1/2 % Serie B à Fr. 1000	555,000	—
Verfallene Zinsen und Ratazinsen	70,213	60	4 1/2 % Serie B à Fr. 500	50,500	—
Rückständige Zinsen	62,786	—	5 % Serie C	323,500	—
Wertschriften-Konto	576,150	—	5 1/2 % Serie D	317,500	—
Ratazinsen per 31. Dezember 1921	2,821	20	Depotscheine 6 %	86,500	—
Kauttionen	55,089	—	Sparkassa	2,368,947	70
Kursdifferenzen	309,000	—	Korrespondenten: Kreditoren	156,877	99
Immobilien-Konto	100,000	—	Konti-Korrenti-Kreditoren	2,628,627	10
Mobiliar	1	—	Zinsen auf Obligationen	32,658	75
			Kauttionen	55,089	—
			Dividenden-Coupons	60,130	—
(A. G. 44)	8,045,202	20	Statutarische Tantiemen	6,539	65
			Gewinn- und Verlustrechnung: Saldo	5,332	01
				8,045,202	20

  

Soll			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1921			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten: Verwaltung, Gehälter, Miete und Verschiedenes	80,624	13	Saldo vortrag vom 31. Dezember 1920	6,475	51	Wertschriften: Gewinn am 31. Dezember 1921	10,120	30
Steuern	10,500	—				Zinsen	662,036	93
Wertschriften: Verlust am 31. Dezember 1921	3,300	—				Provisionen	25,014	18
Zinsen	517,351	13						
Kursdifferenzen: Amortisation	20,000	—						
Saldo: Saldo am 31. Dezember 1920	6,475	51						
Reingewinn pro 1921	65,396	15						
	703,646	92					703,646	92

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

## France — Situation agricole

(Rapport de la Légation de Suisse à Paris du 15 mars 1922.)

Au cours d'une récente interpellation à la Chambre des Députés, le Ministre de l'Agriculture a donné, au sujet de la situation agricole en France, certains renseignements qu'il nous paraît intéressant de reproduire ci-dessous, en les complétant au moyen des indications que nous possédons concernant les différents produits intéressant notre pays.

**I. Situation générale.** Superficie. La France comporte aujourd'hui, en y comprenant l'Alsace et la Lorraine, une superficie de 54,400,000 hectares, dont 50 millions environ sont consacrés à l'agriculture; 36 sont en culture proprement dite, 10 en forêts et 4 en landes, bruyères, etc.

Il convient de remarquer ici que la grande culture (exploitant en moyenne 40 hectares ou plus) s'exerce sur le 48 % de la superficie productive, tandis que la culture moyenne en comprend le 30 %. On voit donc que la grande et la moyenne culture dominent très nettement en France.

**Population.** Selon les statistiques officielles, la population de la France continentale s'élèverait aujourd'hui à 37 1/2 millions. Alors qu'en 1850, les agriculteurs représentaient le 75 % de la population totale, leur nombre a considérablement diminué et n'atteindrait pas, à l'heure qu'il est, le 50 % de l'ensemble de la population.

**Valeur de la production.** En 1913, on évaluait la production agricole de la France à 20 milliards. On estime qu'en raison du renchérisse-

ment des prix et malgré la diminution de production qu'entraîna la guerre, les revenus agricoles ont plus que doublé; ils dépasseraient donc 40 milliards.

**Situation.** La guerre a interrompu l'essor de l'agriculture française. Alors que l'effort consécutif à l'armistice paraissait devoir aboutir au relèvement rapide de l'agriculture française, la grande crise de consommation qui entraîna sur tout le globe la baisse des prix paraît gravement menacer cette progression. Soumis aux mêmes charges que précédemment, le paysan ne peut plus vendre les produits aux mêmes prix; la diminution de rendement a donc provoqué une crise dont toutes les branches agricoles subissent le contre-coup.

**II. Productions diverses et régime applicable. Céréales.** Avant la guerre, la production du blé avait passé de 50 millions de quintaux en 1840 à 87 millions de quintaux en 1913. En 1917 ce chiffre était tombé à 36 millions. Or en 1921, la belle saison a permis de récolter 90 millions de quintaux, y compris l'Alsace et la Lorraine. On voit donc que la production des céréales a suivi en France, excepté la période de guerre, une progression constante qui se traduit par le résultat suivant: alors que les importations sont restées quantitativement les mêmes, ou à peu près, les exportations se sont élevées en 1921 à 1,932,500 quintaux (dont 257,640 pour la Suisse), contre 506,700 quintaux en 1912. L'agriculture a salué avec satisfaction le retour

\*) Pour le froment, le rendement par hectare serait de 13 à 16 quintaux.

à la liberté du commerce des blés, effectué le 1<sup>er</sup> août 1921. En principe, l'exportation du blé reste néanmoins prohibée; la plupart des autres céréales (avoine, orge, maïs, sarrasin) bénéficient, depuis le 14 mars 1922, d'une autorisation générale d'exportation.

**Production animale.** La guerre a surpris l'élevage français en pleine prospérité. Le cheptel se décomposait en 1913 de la façon suivante: 3,250,000 têtes pour l'espèce chevaline, 14,700,000 têtes pour l'espèce bovine, 16,450,000 têtes pour l'espèce ovine, 7,000,000 têtes pour l'espèce porcine.

Cet immense troupeau, disséminé et appauvri par la guerre, se reconstitue avec rapidité. Les bovins, par exemple, représentent déjà un effectif de 13,500,000 têtes, chiffre qui dépasse de 2 millions celui auquel il s'était abaissé pendant la guerre.

L'exportation des bestiaux vient d'être rendue libre le 14 mars 1922<sup>2)</sup>; celle des chevaux, ânes, mulots, etc. est également libre, les droits de sortie y afférents ayant été supprimés par le décret du 12 mars dernier<sup>3)</sup>.

**Les vins.** La vigne, ainsi qu'on le sait, est une des plus grandes cultures agronomiques de la France et la renommée dont jouissent ses produits dans le monde entier a toujours été un facteur important de l'expansion commerciale française. Dans son discours d'ouverture de la semaine du vin, le 13 mars 1922, M. Ricard, ancien Ministre de l'Agriculture et Président de cette manifestation viticole, a déclaré que le commerce des vins (y compris les branches accessoires) faisait vivre en France 7 millions de travailleurs. De 1902 à 1913 près de 1,700,000 hectares plantés en vigne assurèrent des récoltes supérieures comme moyenne décennale à 53 millions d'hectolitres. Comme les autres branches agricoles, la viticulture française a vu sa production fortement diminuer pendant la guerre. Alors que les exportations oscillaient, avant la grande catastrophe, entre 1,900,000 et 2,400,000 quintaux, l'année 1918 vit ce poste réduit à 499,000. Mais la reprise a été rapide et la grosse récolte de 1920 (63 millions d'hectolitres, France et Algérie réunies) a permis d'exporter 2,151,500 quintaux représentant une somme légèrement supérieure au demi milliard. La récolte de 1921 lui est inférieure de 13 millions d'hectos, mais ce déficit est amoindri par la différence des stocks de vins vieux, à l'avantage de la dernière récolte déclarée. Normalement, la récolte de 1921 devrait être facilement absorbée par la consommation habituelle.

La situation des spiritueux français (eaux de vie de cognac, d'armagnac, grandes liqueurs, eaux de vie de mares, de lies, etc.) est moins satisfaisante en raison du prohibitionnisme qui s'est manifesté dans plusieurs pays autrefois gros importateurs.

**Produits de la laiterie.** La France est non seulement grand producteur, mais aussi grand consommateur de beurre. Les herbages de la région d'Isigny et de Bayeux (Normandie) jouissent d'un climat maritime tempéré extrêmement favorable et le beurre d'Isigny est sans doute le meilleur des beurres français. A côté de ces régions privilégiées, où la production est forcément limitée, la Bretagne, la Normandie, la Charente, le Poitou, la Vendée, la Vienne, la Savoie sont également producteurs. De 1904 à 1912, la France a exporté annuellement 56,000 quintaux de beurre.

La production des fromages est caractérisée par sa variété; les départements limitrophes de la Suisse ont imité notre gruyère, les pâturages du Tarn, de l'Hérault et de la Lozère donnent le roquefort (fait avec du lait de brebis), la Normandie produit le camembert et le pont-l'évêque, les fromageries de la Brie, de la Meuse, le brie bien connu, etc.

Les exportations de produits de la laiterie représentent, à l'heure actuelle, environ 100 millions par an. Quantitativement, elles ne représentent guère plus du tiers de ce que la France exportait avant la guerre.

**Fruits et légumes.** Un aperçu de la production agricole de la France serait incomplet s'il n'y était pas fait allusion aux fruits et légumes dont la culture embrasse des centaines de milliers d'hectares répartis du nord au sud et de l'est à l'ouest, mais plus spécialement concentrés dans le Midi (Var, Alpes-Maritimes, Bouches-du-Rhône, Vaucluse, etc.). Les variations que subissent, du fait des conditions climatiques, les récoltes influent, naturellement, sur le montant des exportations, qui ont atteint, pour les fruits de table, 68 millions en 1921 contre 211 millions en 1920, année où la saison fut particulièrement favorable.

Parmi les légumes de grosse consommation, la pomme de terre a une importance toute particulière. La France produit plus qu'il ne lui faut de ce légume, mais elle importe, à la fin de l'hiver, une certaine quantité de pommes nouvelles provenant d'Algérie, d'Espagne et du Portugal. Dès le mois de mai les envois de Provence et de Bretagne remplacent les pommes importées et l'exportation commence. C'est ainsi qu'en 1921 il en a été exporté pour 101 millions. La pomme de terre est actuellement prohibée à l'exportation, mais des dérogations sont accordées pour les pommes de terre de semence lorsque les expéditions se font par colis de moins de 20 kilogrammes.

Quant aux légumes secs, ils peuvent être librement exportés.

**Engrais.** La France possède des gisements très importants de phosphates dans l'Afrique du Nord (Algérie, Tunisie et Maroc). Ces mines produisaient 2½ millions de tonnes en 1914, dont moins de 1½ million était consommé en France. On estime à 7 ou 8 millions de tonnes la quantité que produiront toutes les mines en activité en 1925. Plusieurs gisements en Algérie et au Maroc ne sont en effet pas encore complètement reconnus à l'heure qu'il est, mais les essais laissent prévoir d'excellents résultats.

La production de scories de déphosphoration, dont la France consomme environ 400,000 tonnes, atteindra, lorsque l'industrie française marchera de nouveau à plein rendement, 1,800,000 tonnes. Tout récemment, la liberté d'exportation en a été rétablie.

La situation est moins favorable pour les tourteaux, dont la production (400,000 tonnes) ne dépasse pas de beaucoup la consommation. L'interdiction d'exportation est néanmoins tempérée, depuis peu de jours, par des dérogations individuelles.

Enfin, les mines de potasse d'Alsace constituent une source précieuse d'engrais potassiques.

Les engrais chimiques, les phosphates de chaux naturels, les superphosphates de chaux, sont libres à l'exportation (arrêté du Journal officiel du 14 mars 1922).

**Machines agricoles.** Bien que la guerre ait conduit au développement du machinisme et malgré les progrès réalisés par l'industrie des machines agricoles, la France reste toujours tributaire de l'étranger pour une partie tout au moins de ses tracteurs, faucheuses, batteuses, etc. C'est ainsi qu'il en a été importé en 1921 pour 187 millions.

**Conclusions.** L'aperçu, forcément très sommaire, que nous venons de tracer permet de se rendre compte des richesses extrêmement variées que renferme le sol français. Nous avons donné quelques chiffres qui montrent l'effet néfaste qu'exerça dans ce domaine la grande guerre. Nous avons montré, également, l'effort considérable qu'ont fourni, depuis l'armistice, les agriculteurs français pour remettre en état leurs troupeaux, leurs cultures et leurs entreprises. Malgré la crise actuelle, le moment paraît proche où, dans presque

tous les domaines de l'agriculture, la France aura retrouvé le niveau de sa production d'avant guerre et la politique du Gouvernement, s'inspirant de cet état de choses, tend vers la levée des prohibitions ou droits de sortie qui pèsent sur certains produits dont la consommation égale encore, sinon dépasse la production.

**Espagne — Droits ad valorem**

En complément de la publication insérée dans le n° 62 de la Feuille du 15 mars, nous rendons attentif au fait que, d'après une communication récente de Madrid, les chambres de commerce suisses sont considérées comme autorités locales compétentes en ce qui concerne la légalisation des factures prescrites pour toutes marchandises grevées de droits ad valorem.

**Fahrpreisermässigung.** Vom 1. April an werden auf den Linien der Bundesbahnen, einschliesslich des Transites über gewisse Privatbahnen, die Preise der gewöhnlichen Billette auf Entfernungen von mindestens 300 Kilometern (Hin- und Rückfahrt je 150 Kilometern) um 20 Prozent ermässigt. Im direkten Verkehr zwischen Stationen der Bundesbahnen und solchen privater Transportanstalten kann die Neuerung erst am 1. Mai durchgeführt werden. Es stellt sich deshalb hier während des Monats April die Lösung von Billetten bis und ab den Uebergangsstationen zum Teil billiger als die direkte Abfertigung. Die Reisenden werden von den Stationen hierauf aufmerksam gemacht werden.

Ebenfalls am 1. April tritt bei den Bundesbahnen für Entfernungen von mehr als 200 Kilometern eine Ermässigung des Schnellzugszuschlages ein. Die bisherigen Taxen für 151 bis 200 Kilometer werden künftig auch für Entfernungen über 200 Kilometer Geltung haben. Ferner wird der Schnellzugszuschlag vom genannten Tage an von allen Personen, welche gemäss dem Tarif Anspruch auf Billette zur halben Taxe haben, nur noch zur Hälfte erhoben. Es betrifft dies insbesondere Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren, Arme, Inhaber von Abonnements zum Bezug halber Billette und Militärpersonen. Die Vorschrift, wonach Militärs mit halben Billetten an Werktagen allgemein und an Sonntagen unter gewissen Voraussetzungen von der Zahlung des Schnellzugszuschlages befreit waren, fällt dahin.

**Vom Schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über, - = unter)			Wechsel- (Gold-) Kurse		
	Paris	London	Berlin	Frankreich	England	Deutschland
24. III. 3½ % 2 % 1 %	-2,500	-1,375	-2,500	-537,5	-107,9	-987,8
17. III. 3½ % 1½ % 1-1½ %	-3,062	-1,375	-2,562	-541,0	-115,1	-986,3
10. III. 3½ % 2½ % 1-1½ %	-2,937	-1,187	-2,312	-539,8	-108,9	-987,7
3. III. 3½ % 2½ % 1-2 %	-2,937	-1,062	-2,312	-536,3	-104,9	-983,3
24. II. 4 % 2½ % 1-2 %	-2,812	-1,062	-2,187	-534,0	-108,0	-981,2
17. II. 4 % 2½ % 1 %	-2,750	-0,375	-2,125	-558,0	-116,3	-979,7

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 4½ - 5½ %/o. — Offizieller Lombard-Zinsfuss per Schweiz. Nationalbank 4½ %/o. — Darlehenskasse 4½ %/o.

**Diskontsätze — Taux d'escompte**

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1922		1922		1922		1921		1920	
	15. III.	7. III.	28. II.	23. II.	23. III.	23. III.	23. III.	23. III.	23. III.	23. III.
Schweiz	3½ %	2½ %	3½ %	2½ %	4 %	2½ %	3½ %	2 %	5 %	4½ %
Paris	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	4½ %
London	4½ %	3½ %	4½ %	3½ %	4½ %	3½ %	4½ %	3½ %	7 %	5½ %
Berlin	5 %	4½ %	5 %	4½ %	5 %	4½ %	5 %	4½ %	5 %	4 %
Milano	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	5 %
Brielleux	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %	8½ %
Wien	7 %	6 %	7 %	6 %	7 %	6 %	7 %	6 %	5 %	1½ %
Amsterdam	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	8½ %
New-York	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	4½ %	7 %	5 %
Spanien	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %	15 %

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). % Gall monay.

**Kurs für Sichtdevisen auf 1) — Cours du Change à vue sur 1)**

Gesetzliche Parität (Parité légale): 20 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; § 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Griechenland	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1922 23. III.	46.46	22.52 1/2	1.67	26.14	43.52	0.00	194.23	5.12 1/2	79.84
15. III.	45.48	22.21 1/2	1.86	25.54	42.24	0.06	192.30	5.18 1/2	79.35
7. III.	46.25	22.48 1/2	1.90	26.55	43.82	0.07	195. —	5.12	81.13
28. II.	46.79	22.60 1/2	2.18	26.83	44.42	0.10	195.65	5.10 1/2	81.35
23. II.	46.24	22.43 1/2	2.29	25.92	43.95	0.10	195.55	5.09	80.90
1921 23. III.	40.34	22.75 1/2	9.23	22.16	42.07	1.67	200.55	5.79 1/2	81. —
1920 23. III.	41. —	22.21 1/2	7.08	29.42	43.17	2.38	212.75	5.84	101.83
1919 23. III.	85.80	23.85	48.60	78.08	80.94	23.81	199.60	4.96	100.10
1918 23. III.	76.02	20.69	81.12	49.96	—	50.25	201.69	4.34 1/2	108.67

1) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — 2) Les cours signifient cours de la demande.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweise vom 23. März — Situations hebdomadaires au 23 mars

Aktiva		
Metallbestand:	Fr.	Encaisse métallique
Gold . . . . .	549,630,631.75	Or
Silber . . . . .	108,000,000. —	Argent
	657,630,631.75	3,573,580.15
Darlehens-Kassaschelte . . . . .	17,694,725. —	+ 129,475. —
Portfeuille . . . . .	276,279,502.96	+ 2,383,143.68
Siechtgut haben im Ausland . . . . .	1,787,900. —	+ 2,888,143.68
Lombardvorschüsse . . . . .	61,360,462.33	+ 1,123,402.95
Wertschriften . . . . .	6,654,601. —	+ 83,389.85
Korrespondenten . . . . .	11,400,063.74	+ 6,950,561.20
Sonstige Aktiva . . . . .	17,390,935.70	+ 1,108,944.06
	1,051,178,622.57	
Passiva		
Eigene Gelder . . . . .	29,940,858.48	—
Notenumlauf . . . . .	784,614,280. —	- 15,784,560. —
Giro- u. Depotrechnungen . . . . .	202,110,104.82	+ 4,273,513.57
Sonstige Passiva . . . . .	34,518,879.27	+ 683,023.91
	1,051,178,622.57	

Diskontsätze 3½ %/o, gültig seit 2. März 1922. — Lombardzinsfuss 4½ %/o, gültig seit 2. März 1922. Taux d'escompte 3½ %/o, depuis le 2 mars 1922. — Taux pour avances 4½ %/o, depuis le 2 mars 1922.

<sup>1)</sup> La France, en 1914, exportait même du bétail, à l'exception des moutons.  
<sup>2)</sup> Voir n° 65 de la Feuille du 18 mars 1922.  
<sup>3)</sup> Voir n° 63 de la Feuille du 16 mars 1922.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 7

Société d'Entrepôts de Bâle, à Bâle 7

Télégrammes: „Warehouse“.

3240

Gell. Preise anfragen. — Demandez les prix s. v. p.

Eigene rasche Sammeldienste. seit über 30 Jahren in regelmässiger Funktion ab: London, Manchester, Bradford etc. aus Schottland für englische Waren; ab Gand (Belgien) für französische und belgische Manufakturwaren; ab Antwerpen für Kolonialwaren etc. Grosstransporte per Bahn und per Rhein. Empfangnahme ex Ueberseedampfer. Services de groupage réguliers et rapides depuis l'Angleterre, la Belgique et d'outre-mer.

Pariser Kopierrollen. Franco-Gelb, beste Qualität für alle Trockenkopiermaschinen liefert prompt, billig und stets frisch. Franco-Depot Schweiz. J. Hasler-Ehrenberg, Wädenswil (Tel. 38)

Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 582 Z. G. B. und § 69 kant. Einführungsgesetz wird über Soll und Haben der am 19. März 1922 verstorbenen Fräulein Hilarida Bonner, Gasthaus z. Schäfli in Hespenthal, der Rechnungsruf eröffnet. Schuldner und Gläubiger werden unter Androhung der gesetzlichen Folgen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen an Obgenanntem bis zum 23. April 1922 an das Waisenamt Hespenthal anzumelden. -739

Namens des Gemeinderates, Der Präsident: Der Gemeindevorsteher: Ed. Regli. Fritz Regli.

Rechnungsruf

Erblasserin: Frau Anna Maria Klenig geb. Büttschi, gew. Privatère, in Wetz. Zur Feststellung des Vermögens und der Schulden wird ein öffentliches Inventar durchgeführt. Massverwalter: Herr E. Dürsteler, Angestellter, in Erlach. Eingabefrist für Forderungen bis und mit dem 24. April 1922 beim Regierungsstatthalteramt Erlach; für Guthaben der Erblasserin bei Notar E. Wenger, Erlach. 705

Im Auftrage des Massverwalters: E.W. Nr. engentor.

Liquidationen durch FIDES Treuhand-Vereinigung A.-G. ZÜRICH 1, Bohnholtsstrasse 33, Telefon Selnau 294 BASEL, Bäumlengasse 13, Telefon 47.80

AKTIEN, OBLIGATIONEN, CHEQUES, TAXMARKEN, BANKNOTEN etc. ART. INSTITUTE ORELL FÜSSEL ZÜRICH BÄRENGASSE 6

Spezialgeschäft für Stähle und Metalle. Präblutwerkzeuge, Spritzapparate, Kompressoren. MARQUE DEPOSEE. NOTZ & CO., BIEL. TELEPHON 13.47 u. 13.08. TELEGR.-ADR.: NOTZ, BIEL.

Oel- und Fettverwertungs A. G. in Basel

Die Oel- und Fettverwertungs A. G. in Basel hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1922 aufgelöst und tritt in Liquidation. Es ergeht hiermit gemäss Art. 665 O. R. an die Gläubiger der Gesellschaft die Aufforderung, ihre Ansprüche beim Liquidator, Dr. Joseph Braun, Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 11, in Basel, anzumelden. Basel, den 22. März 1922. Oel- und Fettverwertungs A. G. in Liq. Dr. Joseph Braun.

EPFISTER & C. METALLSCHILDER gegossen und geätzt ZÜRICH

2000 Brief-Ordner mit Hebelmechanik, 7 u. 8 cm zu liquidieren. Verlangen Sie Muster für Fr. 2.50 bei Oscar Bütthausen & Co., St. Gallen.

Automat-Buchhaltung richtet ein H. Frieß, Buchexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 57.

DER CALLITYP. ein Vervielfältigungsapparat, der in Art einer Schreibmaschine mit Metalltypen und Farbband arbeitet, liefert Ihnen in hervorragender Ausführung erfolgreiche Angebote für Ihre Waren oder Dienstleistungen. Einfachste Handhabung. Höchste Qualität, niedriger Preis. Einziges Schweizer Erzeugnis dieser Art. Verlangen Sie kostenlose, unverbindliche Vorführung. GEBRÜDER SCHOLL POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

Société Foncière d'Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour jeudi, 6 avril 1922, à 9 heures du matin, au bureau de la fabrique Peter, Cailler, Kohler, Chocolats Suisses, S. A. Ordre du jour: Opérations statutaires. Le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1921, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau P. C. K., à Orbe. Orbe, le 23 mars 1922. Le conseil d'administration.

TH. MUEHLETHALER S. A., NYON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE pour le jeudi, 6 avril 1922, à 2 1/2 heures de l'après-midi, au Château de Nyon. ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires. Les cartes d'admission sont délivrées à l'avance, sur demande, au siège de la société, à la Société de Banque Suisse à Nyon, Genève et Lausanne; à la Banque de Genève, à Genève; à la Banque de Montreux, à Montreux; chez MM. de Palézieux & Cie, banquiers, à Vevey. Le bilan ainsi que le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Nyon, le 24 mars 1922. Le conseil d'administration. A l'issue de cette assemblée générale ordinaire aura lieu une assemblée générale extraordinaire avec ordre du jour: Réduction du capital-actions. Nyon, le 24 mars 1922. Le conseil d'administration.

Spanien. Zur Anknüpfung neuer, oder Erweiterung bereits bestehender Handelsbeziehungen in Spanien sind die gegenwärtigen Verhältnisse besonders günstig. Die PUBLICITAS A. G. welche seit Jahren in diesem Lande niedergelassen ist, ist in der Lage, zweckmässige Ratshilfe für wirksame Reklame zu geben.

RUSSISCHE NOTEN. Romanoff, Sowjet etc. kauft und verkauft. Commissionsbank Zürich A.-G. in Zürich. Charbon de Bois dur 1re Qualität see et sans poussière. Quelques wagons disponibles de suite. Livraisons à partir de 1000 kg. S'adresser à Henri Favre, charbonnier, à Murlaux (Berne).

Société des Hôtels Splendide, Royal & Excelsior d'Aix-les-Bains

Bons 5 % de francs français 75 sortis au tirage du 4 mars 1922. Suivant avis rectificatif de la société, les susdits bons seront remboursables à partir du 1er octobre 1922 et non dès le 1er avril, ainsi que l'indiquait l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce du 17 mars 1922. Les administrateurs de la Société civile des obligataires.

Société des Hôtels Splendide, Royal & Excelsior d'Aix-les-Bains

Dans la liste des titres sortis au tirage et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 17 mars 1922, il faut lire: Bons de Fr. 50 N° 290 au lieu de 291. Bons de Fr. 75 N° 3896 au lieu de de 3897. Société des Hôtels Splendide, Royal & Excelsior d'Aix-les-Bains.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Dividende de 1921 Fr. 39 payable dès le 31 mars 1922 au siège central et dans les agences. Coupon N° 41.

Banque Cantonale Vaudoise. Etablissement officiel sous la surveillance de l'Etat. Capital et Réserves Fr. 62,000,000. Dépôts d'argent: à vue aux meilleures conditions, à 1 an de terme intérêt 4 1/2 %, à 2, 3 et 5 ans de terme 5 %. Achat et vente de titres à toutes les heures. Listes de valeurs de placement à disposition. Gardes de titres. Changes aux meilleures conditions.

In Kommission und Vertretung

Eine gut eingeführte Firma von der Manufakturwaren-, Mercerie- und Stoffbranche sucht Sommerartikel gleich welcher Art kommissionsweise zu übernehmen. In Frage kommt nur gute Ware, hauptsächlich Schürzen, Stoffe, Seidentrikotwaren, Hemden, Baumwoll- und Leinenstoffe etc. — Da es gross und detail verkauft wird, ist grosser Umsatz zugesichert. (Verkauf nur gegen Bar.) Umgehende Offerten sind gef. an Postfach 7515, Olten, zu richten.

**Die Zeit**

ist ein Hauptfaktor des Geschäftserfolgs. Ihre beste Ausnutzung ist das Bestehen des aktiven Kaufmanns. Zeitersparnis ist ohne gute Schreibmaschine nicht mehr zu denken. Unbegrenzte Schreibfertigkeit ohne Stockungen, ohne Zusammenhängen der Typen, geschieht die **STÖWER** Schreibmaschine.

Generalvertretung in der Schweiz:  
**BUREAU A. G.**  
BASEL — ZÜRICH  
Aachenerstr. 4-5 — Poststrasse 1

## Mühlenbau A. G. in Basel

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 1. Mai 1922, vormittags 11 Uhr im Geschäftslokal, Güterstrasse 76, in Basel

### TRAKTANDEN:

Abänderung von § 25 Absatz 1 der Statuten.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden gemäss § 11 der Statuten ersucht, Zahl und Nummern ihrer Aktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage am Sitze der Gesellschaft anzumelden.

Der Verwaltungsrat.

## „Teag“, Textil-Export-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Donnerstag, den 6. April 1922, 15 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Löwenstrasse 62, Zürich I

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1920/21.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle, sowie Festsetzung deren Entschädigung.

Die Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1921 liegen den Herren Aktionären vom 12. März 1922 an im Bureau der Gesellschaft auf. Dasselbst sind bis zum 5. April 1922 gegen hinreichenden Ausweis über den Aktienbesitz Stimmkarten zur Generalversammlung zu beziehen.

Zürich, den 25. März 1922.

Der Verwaltungsrat.

## Banque de Montreux

Messieurs les actionnaires de la Banque de Montreux sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 10 avril 1922, à 15 1/2 heures, dans la salle du Conseil communal du Châtelard, à Montreux (Nouveau Collège).

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1921.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan.
4. Répartition des bénéfices.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles.

Aux termes des statuts, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1921, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront dès le 30 mars à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la Banque.

Les cartes d'admission pour les actions au porteur seront délivrées sur présentation des titres, à Montreux: à notre siège central; à Lausanne: au Comptoir d'Escompte de Genève.

Les porteurs d'actions nominatives sont convoqués par lettre chargée en conformité des statuts.

Montreux, le 24 mars 1922. Le vice-président du conseil d'administration:

Eng. Mayor-Rambert.

## Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.

Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telefon Seinau 45.95

Schützengasse 9 **St. Gallen** Telefon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen  
Neueinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten  
Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle  
(4567 Z) Expertisen :: Sekretariate '2921

Wir suchen einen Herrn für unsere italienische Abteilung als

## Disponent-Korrespondent

Erfahrung im italienischen Geschäft erwünscht.

Derselbe muss gewohnt sein, einem lebhaften, selbständigen Posten verantwortlich vorzustehen. Absolute Beherrschung der italienischen Sprache Bedingung. Weitere Sprachkenntnisse sehr erwünscht. Deutsche Stenographie und Maschinenschreiben. Hoher Gehalt. Bei Konvenienz Prokura.

692

Leder-Import A.-G., Basel.

## Konkursamtlicher Freihandverkauf

Aus dem Konkurse über das **Schuhwarenhau Brugg** (A.-G. C. A. Ryser) gelangt freihändig oder in 6 ausgedehnten Partien gegen Barzahlung zum Verkauf das **Schuhwarenlager im Schatzungswerte von zirka Fr. 80,000 bestehend aus allen Arten von Schuhartikeln**

Offerten auf das ganze Lager oder einzelne Partien sind bis 3. April 1922 der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

Das Lager kann von Interessenten am 27. und 28. März 1922, je nachmittags 2-5, Uhr im Geschäftslokal der Firma besichtigt werden, wo auch das genaue Inventar aufliegt.

Abschriften des Inventars werden gegen eine angemessene Vergütung vom Konkursamt (27. und 28. März) abgegeben.

Brugg, den 21. März 1922.

Konkursamt Brugg.

## Gant-Anzeige

In Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon werden nächsten **Dienstag, den 28. März 1922**, von vormittags 11 Uhr an, unter amtlicher Leitung zirka 32,600 kg Putzlumpen (Schatzungswert Fr. 12 per q); zirka 11,200 kg Neubundkattun (Schatzungswert Fr. 11 per q); zirka 2900 kg Jacken (Schatzungswert Fr. 9 per q) und 424 kg Unl (Schatzungswert Fr. 6 per q), partienweise, auf öffentliche Versteigerung gebracht.

Gantlokal: Areal Gintzburger am See in Romanshorn.

Romanshorn, den 23. März 1922.

Die Gantbeamtung.

## Rechnungsruf

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich vom 10. Januar 1922 ist die unterzeichnete Gesellschaft als Liquidatorin der Kollektivfirma **Weldenmann & Schär, Rennweg 26, Zürich I**, bezeichnet worden und fordert hiermit sämtliche Gläubiger der genannten Firma auf, ihre Forderungen bis spätestens 15. April 1922 der Liquidatorin schriftlich einzureichen.

Zürich, den 24. März 1922.

(Bahnhofstrasse 44)

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.

## Drahtseilbahn BIEL-LEUBRINGEN Obligationen-Auslosung

An der heute stattgefundenen Auslosung von 2 Obligationen des 4 1/2 % Anleihe des I. Ranges sind die Nrn. 33 und 145 gezogen worden. Die Rückzahlung erfolgt auf 1. April 1922 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale in Biel.

BIEL, den 23. März 1922.

Der Beauftragte: G. KOCHER, Notar.

## Bank in St. Gallen in Liquidation

Die Generalversammlung der Aktionäre der Bank in St. Gallen vom 27. Februar 1922 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 O. R. werden die Gläubiger der Bank in St. Gallen hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unter der Adresse: **Direktion der Bank in St. Gallen in Liq.** beförderlich in schriftlicher Eingabe anzumelden.

St. Gallen, den 17. März 1922.

Bank in St. Gallen,

Namens des Verwaltungsrates: Forrer.

## E. Paillard & Cie., Société anonyme, Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 8 avril 1922, à 15 1/2 heures, au siège social

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés au siège social à la disposition des actionnaires dès ce jour.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social et chez Messieurs Du Pasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel, sur présentation des titres jusqu'au 7 avril.

Ste-Croix, le 24 mars 1922.

Le conseil d'administration.



# Lebensmittel A.-G., Bern vorm. Joh. Sommer & Cie.

## KV. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 10. April 1922, vormittags 11 Uhr  
im Restaurant du Théâtre I. Stock in Bern

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1921, sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Statutarische Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

-736-

Jahresrechnung und Bilanz liegen am Sitze der Gesellschaft, Zeughausgasse 31, in Bern, vom 1. April an für die Aktionäre zur Einsicht auf. Eintrittskarten, welche zur Teilnahme an dieser Versammlung berechneten, werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Nummern bis zum 8. April ebendasselbst ausgegeben.

Der Verwaltungsrat.

# Bucher-Durrer A.-G.

## Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 10. April 1922, vorm. 11 Uhr, im Palace-Hotel in Luzern

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentl. Generalversammlung vom 28. März 1922.
2. Vorlage des Status per 1. April 1922.
3. Vorschläge zur Sanierung und eventuelle Beschlussfassung über Herabsetzung des Aktienkapitals.
4. Statutenänderung.

-740-

Die bezüglichen Vorlagen liegen vom 8. April an auf dem Bureau der Gesellschaft (Haldenstrasse 10) zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können ebendasselbst gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit 2. April 1922 bezogen werden.

Luzern, den 24. März 1922.

Der Verwaltungsrat.

# Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

## Remboursement d'obligations

Les 523 obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 16 mars 1922 pour être remboursées au pair, soit fr. 500, le 1<sup>er</sup> juillet 1922, sans frais, à la BANQUE CANTONALE VAUDOISE et DANS SES AGENCES, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

-715-

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1922.

### Emprunt 4 % de 1902

4	287	598	844	969	1211	1419	1776	2130	2395	2608	2957	3290	3660	3928
26	810	614	868	996	1212	1452	1800	2185	2348	2618	3084	3328	3782	3968
78	818	622	897	1005	1800	1490	1804	2189	2356	2772	3037	3330	3790	
103	376	638	905	1027	1821	1541	1806	2196	2423	2798	3058	3384	3800	
180	474	691	925	1034	1858	1578	1837	2268	2437	2811	3059	3396	3825	
204	502	734	946	1045	1857	1601	1887	2300	2459	2826	3133	3524	3887	
247	516	801	952	1111	1362	1745	1950	2307	2467	2893	3200	3588	3862	
278	567	805	965	1161	1403	1770	2107	2815	2486	2899	3288	3595	3885	

### Emprunt 4 1/4 % de 1904

8	183	438	800	1004	1365	1719	2427	2810	3313	4003	4664	5067	5624	5966
18	208	486	801	1009	1408	1824	2432	2821	3422	4060	4666	5078	5719	5969
33	212	499	838	1011	1418	1842	2479	2927	3428	4178	4701	5088	5768	5983
37	217	524	868	1020	1445	2010	2556	2945	3456	4189	4774	5206	5776	
49	282	551	903	1024	1454	2056	2568	3029	3531	4201	4799	5208	5809	
58	307	611	907	1159	1508	2078	2564	3048	3598	4209	4815	5211	5811	
61	366	662	912	1187	1538	2088	2579	3049	3640	4310	4819	5294	5895	
63	369	693	928	1190	1585	2185	2623	3198	3655	4414	4927	5344	5844	
78	376	714	931	1235	1592	2254	2675	3199	3678	4510	4928	5422	5845	
94	386	747	961	1278	1605	2341	2771	3228	3716	4511	5009	5505	5908	
111	432	779	967	1303	1618	2410	2782	3243	3816	4572	5056	5543	5920	
170	423	780	972	1360	1700	2417	2783	3278	3908	4606	5066	5506	5965	

### Emprunt 4 1/4 % de 1905

6003	6120	6308	6506	6806	7079	7437	7813	8083	8391	8729	9044	9356	9604	9833
6010	6122	6324	6523	6911	7093	7444	7838	8117	8426	8770	9053	9362	9608	9864
6020	6212	6326	6548	6964	7185	7453	7858	8282	8442	8792	9066	9400	9615	
6023	6233	6341	6568	6981	7210	7461	7716	8299	8460	8850	9063	9417	9718	
6033	6277	6357	6589	6985	7237	7465	7901	8309	8465	8863	9129	9481	9720	
6041	6289	6398	6620	6991	7271	7489	7917	8318	8553	8986	9132	9443	9782	
6058	6299	6417	6666	7011	7283	7542	7955	8330	8686	9003	9172	9515	9799	
6070	6307	6480	6748	7078	7403	7538	8045	8336	8685	9004	9300	9603	9800	

### Emprunt 4 1/4 % de 1909

10018	10176	10417	10699	11068	11600	11808	12098	12504	12886	13198	13304			
10043	10197	10461	10776	11109	11626	11812	12110	12518	12906	13204	13304			
10047	10211	10505	10790	11117	11663	11855	12113	12532	12960	13256	13356			
10066	10215	10609	10856	11121	11673	11895	12129	12646	13012	13358				
10068	10254	10611	10864	11130	11686	11898	12206	12660	13021	13481				
10076	10293	10617	10919	11146	11700	11935	12242	12683	13034	13495				
10096	10303	10824	10949	11301	11703	11952	12348	12703	13079	13526				
10106	10305	10828	10951	11401	11715	11967	12329	12735	13071	13587				
10109	10308	10830	10958	11448	11746	11979	12356	12802	13087	13678				
10126	10350	10870	11003	11455	11801	12080	12392	12854	13139	13796				
10130	10413	10696	11065	11514	11808	12091	12473	12891	13145	13888				

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

- Emprunt 4 1/4 % de 1904: Remboursable le 1<sup>er</sup> juillet 1919, N° 69.
- Emprunt 4 1/4 % de 1904: Remboursable le 1<sup>er</sup> juillet 1921, N° 341.
- Emprunt 4 1/4 % de 1905: Remboursable le 1<sup>er</sup> juillet 1921, N° 6305, 7677 et 8852.
- Emprunt 4 1/4 % de 1909: Remboursable le 1<sup>er</sup> juillet 1921, N° 10064, 11906.

Lausanne, le 16 mars 1922.

Le directeur: G. Nicole.

# Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus

Einladung zur diesjährigen ordentlichen Hauptversammlung  
auf Mittwoch, den 29. März 1922, nachmittags 3 1/2 Uhr  
im Hotel Glarnerhof in Glarus

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letztjährigen ordentlichen Hauptversammlung.
2. Rechnungsablage und Entlastung der Verwaltungsorgane gemäss Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Verteilung des Rechnungüberschlusses pro 1921.
4. Verschiedenes.

(378 Gl) 537

Die Bücher liegen inzwischen auf unsern Bureaux zur Einsicht auf.

Namens des Verwaltungsrates der

Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus

Der Präsident:

Der Direktor:

G. Luchsinger-Trümpy

A. Bader.

# Schweizerische Volksfürsorge Volksversicherung auf Gegenseitigkeit

## Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiermit zur Teilnahme an der vierten ordentlichen Generalversammlung auf

Sonntag, den 11. Juni 1922, vormittags 10 Uhr

in den Saal des Restaurant zur Post, beim Bundesbahnhof in Basel eingeladen.

Der Verwaltungsrat hat die Tagesordnung folgendermassen festgesetzt:

1. Ernennung der Stimmezähler.
2. Protokoll der dritten ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1921.
3. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 31. Dezember 1921.
4. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat an Stelle des verstorbenen Herrn J. Froehlich in Winterthur.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1922 (drei Revisoren und zwei Ersatzmänner).

Die Mitglieder haben sich durch die letzte Prämienquittung über ihre Stimmberechtigung auszuweisen. Mitglieder, welche sich durch andere Mitglieder vertreten lassen, haben ihre Vertreter ausserdem mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen.

(1260 Q) 751

Basel, den 12. März 1922.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: Dr. R. Kündig.

# Hydraulische Kalkfabrik Holderbank-Wildegg A.-G.

## Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 24. April 1922, nachmittags 2 Uhr  
im Hotel z. Aarhof in Wildegg

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1921.
3. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an die leitenden Organe.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren, sind vom 15. April 1922 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht aufgelegt.

(620 A) 750

Der Verwaltungsrat.

# Bernische Kraftwerke A.-G. in Bern

## 5% Anleihen des Jahres 1919

Der mit dem 1. April 1922 fällige Halbjahrescoupon obigen Anleihens wird vom Verfalltage an bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

- in Bern: Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2, Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Spar- & Leihkasse.
- in Basel: Schweizerische Bankverein, Basler Handelsbank, Basler Kantonalbank.
- in Genf: Union financière de Genève, Comptoir d'Escompte de Genève.
- in St. Gallen: St. Gallische Kantonalbank.
- in Zürich: Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Aktiengesellschaft Leu & Co., Schweizerische Bankgesellschaft, Zürcher Kantonalbank.

sowie bei allen übrigen Mitgliedern des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken und des Berner Banksyndikates.

Bern, den 27. März 1922.

Die Direktion.